

A tagállamok által közzétett összefoglaló tájékoztató az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és közép-vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/C 296/02)

A támogatás száma: XA 92/06

Tagállam: Egyesült Királyság

Régió: Lancashire (beleértve Blackpool és Blackburn területi önkormányzatát).

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Lancashire Rural Recovery Grant Fund (Lancashire megyei vidékfejlesztési támogatási alap)

Jogalap: Section 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A rendszer keretében a közszektor támogatására fordítható teljes támogatási összeg: 1 034 061 GBP, mely két pénzügyi év között oszlik meg:

2006.4.1. – 2007.3.31.: 743 108 GBP

2007.4.1. – 2008.3.31.: 290 953 GBP

A támogatás maximális intenzitása:

A bruttó támogatási intenzitás nem haladhatja meg a következőkben ismertetett szintet

4. cikk. *Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás.* Kedvezőtlen helyzetű térségekben a támogatható kiadások legfeljebb 50 %-a, egyéb térségekben a támogatható kiadások legfeljebb 40 %-a.

7. cikk. *Mezőgazdasági termékek feldolgozásához és forgalmazásához nyújtott támogatás esetében.* A támogatható kiadások legfeljebb 40 %-a.

10. cikk. *A termelői csoportokra irányuló támogatások.* A cikk alapján nyújtott állami támogatás teljes összege egy hároméves időszak során nem haladhatja meg a 100 000 EUR-t kedvezményezettenként. A támogatás az első évben felmerülő, elszámolható költségek 100 %-áig nyújtható, a következő művelési években a támogatás szintje évenként 20 százalékponttal csökken, azaz a második évben a támogatás felső határa az elszámolható kiadások 80 %-a.

14. cikk. *Technikai segítségnyújtásra adott támogatás.* A támogatás az ezen cikk hatálya alá tartozó, elszámolható költségek 100 %-áig nyújtható. Mindazonáltal az egyedi támogatásban részesülő kedvezményezettnek nyújtható támogatás összege egy hároméves időszakban nem lépheti túl a 100 000 EUR-t.

A végrehajtás időpontja: A program 2006. október 19-én indul.

A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A program 2008. március 31-ig folytatódik. Előfordulhat azonban, hogy – az állami támogatásra vonatkozó európai szabályok változásaira tekintettel – még ezen időpont előtt módosítani kell a program szabályait.

A támogatás célja: A támogatás Lancashire vidéki gazdaságának a hosszú távú fejlesztésére szolgál a 70/2001 bizottsági rendelet 1. mellékletében meghatározott kis- és középvállalkozásoknak nyújtandó pénzügyi segítség révén. A Lancashire Rural Recovery Grant Fund (Lancashire megyei vidékfejlesztési támogatási alap) támogatására való jogosultság feltételeként a vállalkozásnak az Egyesült Királyság Nemzeti Statisztikai Hivatalának 2004-es területminősítési rendszere szerint vidéknek vagy peremkerülettel rendelkező városnak minősülő körzetben kell működnie, vagy „vidéki érdekeltségű városi vállalkozásnak” kell lennie, azaz olyan vállalkozásnak, amelynek székhelye városnak minősülő körzetben található, tevékenysége azonban hatással van a vidéki területekre. A program célja a meglévő támogatási programokban való részvételre nem jogosult vidéki vállalkozások segítése.

Az alábbi támogatási fajták igényelhetők

Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás: Támogatható költségek: a) ingatlan építése, vásárlása vagy fejlesztése; b) új gépek és berendezések vásárlása vagy lízingelése; c) szakértői díjak, megvalósíthatósági tanulmányok, licenck és szabadalmak megszerzésének költségei, ha ezek a költségek nem haladják meg az a) és b) pont szerinti költségek 12 %-át. A fentiek megfelelnek a 1/2004 rendelet 4. cikkének.

Mezőgazdasági termékek feldolgozásához és forgalmazásához nyújtott támogatás Támogatható költségek: a) ingatlan építése, vásárlása vagy fejlesztése; b) új gépek és berendezések vásárlása vagy lízingelése; c) szakértői díjak, megvalósíthatósági tanulmányok, licenck és szabadalmak megszerzésének költségei, ha ezek a költségek nem haladják meg az a) és b) pont szerinti költségek 12 %-át. A fentiek megfelelnek a 1/2004 rendelet 7. cikkének.

A termelői csoportokra irányuló támogatások: Támogatható költségek: a) a megfelelő helyiségek bérlése; b) irodai berendezések beszerzése, ideértve a számítógépes hardvert és szoftvereket is; c) az adminisztratív személyzet költségei; általános költségek; valamint jogi tanácsadási és igazgatási költségek. A fentiek megfelelnek a 1/2004 rendelet 10. cikkének.

Technikai segítségnyújtásra adott támogatás: Az elszámolható kiadások ezen intézkedés keretében:

- a) mezőgazdasági termelők és mezőgazdasági dolgozók oktatása és szakképzése tekintetében:
 - i. a szakképzési program szervezésének költségei;
 - ii. a résztvevők utazási és ellátási költségei;
 - iii. a mezőgazdasági termelő, illetve a mezőgazdasági dolgozó távolléte során szükséges helyettesítéssel kapcsolatos költségek;
- b) a mezőgazdasági üzemben szükséges személyi helyettesítés tekintetében, a mezőgazdasági termelő, annak társa, illetve valamely mezőgazdasági dolgozó betegsége vagy szabadsága következtében szükséges helyettesítéssel kapcsolatban felmerülő tényleges költségek;
- c) tanácsadási szolgáltatások tekintetében az olyan szolgáltatások díjai, amelyek nem minősülnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységnek, és nem kapcsolódnak a vállalkozás olyan szokásos működési kiadásaihoz, mint a rendszeres adó-tanácsadási és jogi szolgáltatások vagy a reklámtevékenység;
- d) versenyek, kiállítások és vásárok szervezése és az azokon való részvétel tekintetében:
 - i. részvételi díjak;
 - ii. utazási költségek;
 - iii. kiadványokkal kapcsolatos költségek;
 - iv. kiállítási helyiségek bérleti díja.

A fentiek megfelelnek a 1/2004 rendelet 14. cikkének.

Érintett ágazatok: A támogatást a célterülethez tartozó bármely kis- és középvállalkozás igényelheti, tekintet nélkül arra, mely ágazatban tevékenykedik, kivéve, ha az adott ágazatnak biztosított támogatásokat külön rendelkezések és irányelvek szabályozzák, mint pl. a halászati és akvakultúra ágazat esetében. Az említett kivételtől eltekintve a támogatás a mezőgazdasági terméket előállító, feldolgozó vagy értékesítő vállalkozások számára nyújtandó.

A rendszer keretében a nem mezőgazdasági vállalkozásoknak biztosított támogatás vagy a 69/2001/EK bizottsági rendeletben meghatározott de minimis szabályok, vagy, ha célszerűbb, az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelet hatálya alatt nyújtandó. A Lancashire Rural Recovery Grant Fund (Lancashire megyei vidékfejlesztési támogatási alap) a 70/2001 rendelet értelmében bejelentésre került, a Versenypolitikai Főigazgatóság **XS 56/06** referenciaszámon bejegyezte.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe: A Lancashire Rural Recovery Grant Fund (Lancashire megyei vidékfejlesztési támogatási alap) a Lancashire County Developments Ltd (Lancashire megyei fejlesztési rt.), az Economic Development Department of Lancashire County Council (Lancashire megyei tanács gazdaságfejlesztési osztálya) kezelésében áll. Postai cím:

Lancashire County Developments Ltd
Robert House
Starkie Street
PR1 3LU Preston
United Kingdom

Internetes cím: További információk a vidékfejlesztési támogatási programról beszerezhetők az alábbi címen:

[http://www.lcdl.co.uk/grant_programmes/RRGF%20Scheme%20Criteria%20\(Agricultural%20Businesses\).pdf](http://www.lcdl.co.uk/grant_programmes/RRGF%20Scheme%20Criteria%20(Agricultural%20Businesses).pdf)

Vagy felkeresheti az Egyesült Királyság mentesített mezőgazdasági állami támogatásokról szóló központi honlapját a www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm címen. Kiklikeljen a „Lancashire Rural Recovery Grant Fund” linkre!

Egyéb információ: A rendszer keretében biztosított technikai támogatás kedvezményezettje szabadon választhatja meg szolgáltatást nyújtó felet.

A Department of Environment, Food and Rural Affairs (az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírta és keltezte:

Neil Marr
Agricultural State Aid Advisor
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
SW1P 3JR London
United Kingdom

A támogatás száma: XA 87/06

Tagállam: Egyesült Királyság

Régió: Somerset. A támogatás a következő közigazgatási területeken áll rendelkezésre

West Somerset District Council

Taunton Deane Borough Council

Sedgemoor District Council

Mendip District Council

South Somerset District Council

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Somerset Rural Business Support Service

Jogalap: Sections 4 and 5 of The Regional Development Agencies Act 1998

A támogatási program keretében tervezett éves kiadás vagy a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege:

2006. október 1. – 2007. szeptember 30.: 167 000 GBP

2007. október 1. – 2008. szeptember 30.: 175 000 GBP

A támogatás maximális intenzitása: 100 %

A végrehajtás időpontja: 2006. október 1.

A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A támogatás iránti kérelmeket 2006. október 1-től lehet benyújtani, és a program 2008. szeptember 30-ig tart. Lehetséges azonban, hogy az említett időpont előtt a támogatási program szabályait módosítani kell annak érdekében, hogy tükrözzék az állami támogatásokról szóló európai szabályokban bekövetkezett változásokat.

Támogatás célja: Ágazati fejlesztés

A program célja az, hogy (a fentiekben meghatározott) Sommerset megyében konzultációs szolgáltatásokat nyújtsanak, valamint hogy jelezzék az egyéb szervezetek által felkínált további vidékfejlesztési támogatást.

A támogatás kifizetésére az 1/2004/EK rendelet 14. cikkének megfelelően kerül sor. A tanácsadási szolgáltatás költségei támogathatók.

Érintett ágazat(ok): A program azon vállalkozásokra alkalmazandó, amelyek a mezőgazdasági és földművelési ágazatokban és azok valamennyi alágazatában tevékenykednek. Ide tartoznak azok a vállalkozások, amelyek a mezőgazdasági termékek termelésével, feldolgozásával és értékesítésével foglalkoznak. Adott esetben a program keretében utalhatnak alternatív üzleti tanácsadókra/szolgáltatókra.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

South Somerset District Council
Brympton Way
Yeovil
BA20 2HT Somerset
United Kingdom

A támogatási programot működtető szervezet

Somerset Rural Business Support Scheme

Address as above

Main Contact:

David Julian
Principal Economic Development Officer
South Somerset District Council

Internetcím: <http://www.southsomerset.gov.uk/index.jsp?articleid=1929>

Kattintson a Somerset Rural Business Support Service – Somerset feliratra a baloldali menüben. Másik lehetőségként felkeresheti az Egyesült Királyság mentesített mezőgazdasági állami támogatásokról szóló központi honlapját az alábbi címen.

<http://www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Kattintson a Somerset Rural Business Support Scheme-re.

Egyéb információ: A rendszer valamennyi földművelő számára elérhető lesz, nem csak a mezőgazdasági gazdák számára. A nem mezőgazdasági vállalkozások számára a támogatás a de minimis támogatásokról szóló 69/2001 bizottsági rendelettel összhangban kerül kifizetésre.

A kedvezményezettek nem választhatják meg a szolgáltatójukat. A szolgáltató feladatait a Somerset Rural Business Support Service látja el, amely gondoskodik arról, hogy a tanácsadókat piaci elveken alapuló pályázat útján válasszák ki, az 1/2004/EK rendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően.

A Department for Environment, Food and Rural Affairs (Környezetvédelmi, Élelmiszerügyi és Vidékügyi Minisztérium, az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírással és keltezéssel ellátta:

Neil Marr
Agricultural State Aid Advisor
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8e
9, Millbank
c/o Nobel House
17, Smith Square
SW1P 3JR London
United Kingdom

XA-szám: XA 88/06

Tagállam: Spanyolország

Régió: Andalúzia

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Agrár-élelmiszeripari termékek feldolgozására és forgalmazására nyújtott támogatás

Jogalap:

- Sección 8ª del Decreto 280/2001, por el que se establecen las ayudas de la Junta de Andalucía a los sectores agrícola, ganadero y forestal incluidas en el Programa Operativo-Integrado Regional de Andalucía para el Desarrollo del Marco Comunitario de Apoyo 2000-2006, publicado en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía el 29 de diciembre de 2001.
- La Orden de 10 de julio de 2002 por la que se desarrolla parcialmente la sección 8, sobre ayudas para la transformación y comercialización de los productos agroalimentarios, del Decreto 280/2001, publicada en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía el 27 de julio de 2002.
- La Resolución de 29 de diciembre de 2003 de la Dirección General de Industrias y Promoción Agroalimentarias, por la que se convocan para el año 2003 y 2004 las ayudas previstas en la orden de 10 de julio de 2002.
- Mivel rengeteg olyan kérelem érkezik, amely a támogatható-sági feltételeknek megfelel, és ezek elfogadásához nem elegendők az európai költségvetésből nyújtott összegek, célszerűnek tűnik a támogatások egy részét saját költségvetésből nyújtani. A saját költségvetésből finanszírozott támogatásokra nem alkalmazható az 1257/1999/EK rendelet 51. és 52. cikkében foglalt eltérés, amint azt a programot jóváhagyó 2000. december 29-i határozat 4. cikke kimondja.
- A támogatási program keretében a fent idézett 2001/280. rendelet 40. cikke (3) bekezdésének a), b) és c) pontja értelmében a kis-és középvállalkozások számára nyújtott támogatások egy része az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 1., 2004.1.3.) hatálya alá tartozik.
- La **Resolución de concesión de las ayudas**, de la Dirección General de Industrias y Promoción Agroalimentarias, por la que se concede al solicitante la ayuda prevista en la orden de 10 de julio de 2002. A kérelmezőknek tisztában kell lenniük azzal, hogy kérelmüket az említett rendelet értelmében nyújtották be, és a támogatások odaítéléséről szóló határozat erre konkrét utalást fog tartalmazni. Mellékletben található az utalást tartalmazó határozatminta.

A benyújtott pályázatok elbírálását követően Andalúzia hivatalos közlönyében közzéteszik a jóváhagyott támogatások jegyzékét, külön megjelölve azokat a projekteket, amelyek az 1/2004/EK rendelet alapján részesülnek támogatásban.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 45 000 000 EUR, amelyet 2006. szeptember 1-jétől az 1/2004/EK rendelet értelmében a mezőgazdasági termékek feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak a 2004. évi pályázati felhívás alapján nyújtott támogatások kifizetésére kell fordítani.

Maximális támogatási intenzitás: 29 %

Az alkalmazás időpontja: 2006. szeptember 1-jétől.

A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: Támogatás 2006. december 31-ig ítéltet oda.

A támogatás célja: Az 1/2004/EK rendelet 7. cikkével összhangban a feldolgozásra és a forgalmazásra irányuló beruházások támogatása.

Támogatható költségek:

- ingatlan építése, megszerzése vagy fejlesztése;
- új gépek és berendezések vásárlása az adott eszköz piaci értékének erejéig;
- az olyan általános költségek, mint az építések, mérnökök és tanácsadók díjai, a megvalósíthatósági tanulmányok, valamint a szabadalmak és használati engedélyek megszerzése, a beruházással kapcsolatos kiadások 12 %-áig.

Az érintett ágazat(ok): feldolgozás

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Dirección General de Industrias y Promoción Agroalimentarias,
Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía,
calle Tabladilla s/n
E-Sevilla

Internetes cím:

[http:// www.cap.junta-andalucia.es/agriculturaypesca/portal/opencms/portal/portada.jsp](http://www.cap.junta-andalucia.es/agriculturaypesca/portal/opencms/portal/portada.jsp)

XA-szám: XA 89/06

Tagállam: Olaszország

Régió: Friuli Venezia Giulia

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: 1329/65. törvény („Sabatini”): Kedvezmények új munkagépek és egyéb, a termeléshez szükséges gépek beszerzéséhez és bérléséhez. Mezőgazdasági ágazat

Jogalap:

Legge 28 novembre 1965 n. 1329.

Regolamento concernente criteri e modalità per la concessione delle agevolazioni di cui alla legge 1329/1965 emanato con decreto del Presidente della Regione 9 agosto 2006, n. 0244/Pres.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes éves összege: A tervezett teljes költségvetés valamennyi, az 1329/1956. törvény szerint kedvezményezett termelőágazat számára: 11 876 528,04 EUR.

Maximális támogatási intenzitás:

A kedvezőtlen helyzetű térségekben működő vállalkozások esetében (1257/1999/EK rendelet 18–20. cikke) a támogatás teljes összege nem haladhatja meg a támogatható költségek 50 %-át.

Az egyéb régiókban működő vállalkozások esetében a támogatás teljes összege nem haladhatja meg a támogatható költségek 40 %-át.

Az alkalmazás időpontja: A támogatási program a régió hivatalos lapjában (Bollettino Ufficiale) való kihirdetést követő harmincadik napon, de az 1/2004/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésében foglaltakkal összhangban legkorábban 10 munkanappal ezen összefoglaló tájékoztató elküldése után lép hatályba.

A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2006. december 31.

A támogatás célja: A kis- és középvállalkozásoknak nyújtott támogatás olyan új munkagépek és egyéb gépek beszerzését, illetve bérlését segíti, amelyek teljes költsége meghaladja a 1 000 EUR-t. Az összeszerelés, a kipróbálás, a szállítás és a csomagolás költségei a gép árának 15 %-áig számíthatók be.

A támogatható beruházásoknak a következő célok közül legalább egyet szolgálniuk kell:

- a termelési költségek csökkentése;
- a termelés hatékonyságának javítása és a termelés átcsoportosítása;
- a minőség javítása;
- a természeti környezet, a higiéniai körülmények és az állatjólét megóvása és minőségének javítása;
- a mezőgazdasági üzemben folyó tevékenységek diverzifikációjának előmozdítása.

A támogatást a 2003. december 23-i 1/2004/EK rendelet (HL L 1., 2004.1.3., 1. o.) 4. cikke alapján nyújtják.

Érintett ágazat(ok): A mezőgazdasági termékeket termelő, feldolgozó és/vagy forgalmazó kis- és középvállalkozások.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Direzione centrale attività produttive
Servizio sostegno e promozione comparto produttivo industriale
Via Trento, 2
I-34123-Trieste

Internetes cím: www.regione.fvg.it

Egyéb információk:

Il Direttore del Servizio sostegno e promozione del comparto produttivo industriale
Dott. Massimo Zanini